



TUESDAY, MARCH 14, 2017



**SUPER PUPPY
EDUCATION**
BOARDING
TRAINING
450-242-1134

77 chemin de Fulford,
Lac-Brome, QC. J0E 1R0
www.superpuppyeducation.com
450-242-1134

- ★ BOARDING ★
- Call us now for your summer bookings
- ★ OBEDIENCE CLASSES ★
- ★ WE OFFER PRIVATE TRAINING, SPECIALIZED TRAINING AS WELL AS BOARDING WITH TRAINING PROGRAMS ★
- Your dog's training can be suited to your specific needs

KA student delivers gift to Purvinitug friends

A sock drive inspired by students at Knowlton Academy

By Ann Davidson

Paulusi Angiyou Qumaluk (Paul) is Inuit. The grade six student was taught to read by his grandfather. He comes from a village of about 1,600 people that is called Purvinitug. It lies near the mouth of the Povungnituk River that runs into Hudson Bay in northern Quebec. He loves his homeland and community and hopes to return there some day. For now Paul goes to school in Brome Lake at Knowlton Academy. And while he is given the opportunity to grow in a home and community where life struggles have a very different meaning, Paul doesn't want to let go of his cherished roots.

Lucky for Paul along with his friends, Charlotte Coles, the teacher he has had for the past two years, is sensitive to his needs and has seen Paul's life and rich culture in northern Quebec as an opportunity for her students to learn about life where the polar bears roam, seal meat is a delicacy, the northern lights dance from above, and safe, healthy housing is a premium.

Armed with great reading material

and three videos specifically about the Inuit way of life, Coles dedicated one of her reading units to Paul's world. This was clearly exciting for Coles' 22 students who eagerly gobbled up Paul's reactions and descriptions that supported the material. They were truly touched by the challenges of the harsh weather, crude living conditions that the northern communities endure, and wanted to do something special for them.

That the school had done a sock drive for the homeless the year before, students thought that the recipients for another one should be people living in Paul's community in northern Quebec.

Kurtis Senier, a spirited classmate of Paul's, was hugely touched by the harsh conditions that his friend had come from. He couldn't wait for the Christmas break to be over to start a sock drive targeted for the people in Purvinitug. The next day Kurtis brought in a pair of warm socks, which got the ball rolling, and within four days the school had collected 169 pairs. That Paul had to return to his community for a visit in the new

CONT'D ON PAGE 5



ANN DAVIDSON

Knowlton Academy teacher Charlotte Coles with Kurtis Senier, Jack Eldridge, and Paulusi Angiyou Qumaluk (Paul) and journalist Joseph Singerman in front, whose name was carefully prepared by the young Inuit in his native language as well as English.

Knowlton Academy's first career day a resounding success

By Ann Davidson

"Choose a job you love and you will never have to work a day in your life."

— Confucius

As luck would have it, everything lined up to make Principal Renalee Gore's dream to hold a career day for her grades five, six, and seven students at Knowlton Academy a reality last week. Friday was the first time ever and gauging the success of the event, it will not be the last. "We live in an amazing community with a wealth of generosity."

With 26 individuals representing a wide spectrum of careers, students

got to hear a little bit about each before venturing out to speak more personally with specific individuals of choice. From farming to pharmacology, music to art, politics to tech experts in sound, computers and videography, filmmaking, to journalism, cuisine, retail and real estate, carpentry, firefighting, architecture, travel, and public security, students learned about opportunity and possibilities.

Gore said that by setting a date, the event took off. "Jen Ruggins-Muir, who has two

CONT'D ON PAGE 5



ANN DAVIDSON

As students of Knowlton Academy listened attentively, each of the 26 guest speakers introduced themselves with descriptions of the career paths that they have followed during a first-ever career day at their school in TBL.



Tim Dubois
Sales Representative

**KIA KIA DE
COWANSVILLE**

New and used vehicles

403 rue de la Rivière
450 263-6000 Cell: 450 578-1148
www.kiacowansville.com
tdubois@kiacowansville.com

GROUPE

ST-LOUIS

COWANSVILLE

TOYOTA



MAZDA



NISSAN



RUE DE SALABERRY 450 263-8888 groupestlouis.com

Brome County Community Bulletin Board

March 14

Weekdays until March 31 - The BCHS special exhibit **"The Sweetest Season"** is open in the Centennial Building at 130 Lakeside in Knowlton from 10 a.m. to noon and from 1:30 p.m. to 4:30 p.m. daily. Admission is free.

March 15

Bingo every Wednesday at the Sutton Legion 2 Curley St. Sutton. Starting at 6:30 p.m. Bring your friends and lucky charms. Information: 450 538-2864. Social night every Friday at the Sutton Legion. Come and play cribbage, and bridge. Donation of \$2. Come and have fun.

March 18

Legion 99 Cowansville 120, Davignon Saturday, March 18 - **St. Patrick's supper and dance.** Music: Yvon Pépin and Paul Mercier. Supper: 5 - 7 p.m., \$15 per person. Information: 450-263-3543.

March 18

CWL St. Patrick's luncheon and bake sale. You are invited to the CWL St. Patrick's Day luncheon and bake sale at St. Patrick's Catholic community in the church hall in Granby, corner of 101 Principale and Dufferin (entrance in the back), Saturday, March 18, from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. Tickets: adults - \$12 and children under 10 - \$5. There will be door prizes.

March 18

St. Patrick's Day luncheon: To be held on Saturday, March 18, 11:30 a.m.- 2 p.m. at Emmanuel United Church, 203 rue Principale, Cowansville. Adults: \$10.; Youth 6 - 10 years: \$7.; kids 5 and under: free. Menu: "all you can eat" pancakes, real maple syrup, baked beans, ham, fruit salad, and beverages. There will also be a home baking table; handicraft and an attic treasures table.

March 18

The Mental Health and Well-Being Support Group. Please phone Linda: 450-243-0928 or pleasantvalley001@gmail.com for the location of the meeting. Join us for an opportunity to share experiences in a safe environment and receive support, information, encouragement and acceptance. Having support makes all the difference!

March 18

Saturday March 18. Join us for a **Saint Patrick's Day dinner and dance** at the Sutton Legion! Corned beef and cabbage dinner from 5 to 7 p.m. followed by music and dancing with Ben Arkansas and the Brome Tones from 7 to 11 p.m. \$20 per person.

March 18

Legion 99 Cowansville 120, Davignon Saturday, March 18 - **St. Patrick's supper and dance.** Music: Yvon Pépin and Paul Mercier. Supper: 5 - 7 p.m., \$15 per person. Information: 450-263-3543.

March 19

All you can eat brunch will be hosted at the Sutton Legion. Eggs your way (omelettes are our specialty). Donation of \$8 for adults, children 6 to 8 yrs \$4, little ones are always free. 9.30 a.m. to 12:30 p.m., everyone welcome. 2 Curly St Sutton Qc. Information: 450 538-2210.

March 21

Tuesday, March 21, **potluck lunch** with the gang at noon. Avante Women's Centre, 15 rue du Pont, Bedford, 450-248-0530, avantegayl@bellnet.ca.

March 21

Information meeting for TBL residents. Interested members of the TBL community are invited to an information meeting about the Knowlton Academy garden and greenhouse meeting on Tuesday, March 21, 2017 at from 6:30 to 7:30 p.m. at the elementary school on Victoria Road. Come and hear about our exciting project that aims to include citizens of the TBL community. If you have any extra pots or tools that you would like to donate, please bring them along.

March 22

Wednesday, March 22, **"Crocheting 101"** with Crystal, 3-5 p.m. Bring a hook, we have yarn to get you started. Avante Women's Centre, 15 rue du Pont, Bedford, 450-248-0530, avantenancy@bellnet.ca.

March 23

Thursday, March 23, **"Soup Café."** Enjoy a bowl of homemade soup with us at noon! Free. Avante Women's Centre, 15 rue du Pont, Bedford, 450-248-0530, avantenancy@bellnet.ca.

April 1

Township Toddlers annual benefit. Beef and pork supper and dance. April 1 - 5-7 p.m. \$12 per person, under 12 \$8. Auction following. Salle chevalier de colomb de Cowansville, 224 Christophe-Colombes. Dance at 9 p.m.-1 a.m. (\$5 per person). Music - Smokin Country and Friend. All profits go to equipment at the Mtl. Children and B.M.P community. Information: 450-263-5080 or 450-266-1716 (Ross)

April 2

Parish of Brome **Sugar on snow outreach fundraiser** - Sunday April 2. Holy Trinity Church Hall, Iron Hill. Admission \$7 for adults, \$4 for kids 10 and under. Admission includes, taffy, sleigh rides, petting zoo, and coffee and doughnuts. Canteen on site - music with Ralph Steiner. Information Judy 450-263-3025, Doug 450-263-2579, Val 450-204-7285.

CHURCH BULLETINS

ALL SAINTS ANGLICAN CHURCH - DUNHAM

Sunday services at 10 a.m. - all welcome! The Reverend Sinpoh Han. Information: 450-295-2045.

ANGLICAN PARISH OF BROME

Services are at 9 a.m. First Sunday of the month no service; second Sunday of the month - St. John the Evangelist, Brome; third Sunday of the month - Church of the Ascension, West Brome; fourth Sunday of the month - St John the Evangelist, Brome; fifth Sunday, Holy Trinity, Iron Hill. Canon Tim Smart, rector. Information: 450-538-8108.

BEDFORD PASTORAL CHARGE OF THE UNITED CHURCH OF CANADA

You are warmly welcomed to join us each Sunday for an uplifting spiritual experience. We welcome you and your ideas as we provide a safe place where individually we seek out a greater purpose for our lives. Every Sunday at 10 a.m. join our community in either Bedford, Stanbridge East, or Mystic. Services in Bedford and Stanbridge East are followed by coffee and snacks. The address for each church can be found on our website: bedfordpastoral.org. For more information please contact Wendy Near at the church office on Thursday and Friday from 9 - 11 a.m. by phone 450-248-3044 or call 450-248-2739, or by e-mail at Bedford.pastoral@yahoo.ca.

CALVARY UNITED CHURCH SUTTON

A warm welcome awaits you at our Sunday worship service in Sutton at Grace Anglican Church at 9 a.m. followed by a coffee hour at 10 a.m. in the church hall. Information: 450-538-0530.

COWANSVILLE COMMUNITY BAPTIST CHURCH

Cowansville Community Baptist Church meets Sundays at 11:30 a.m., 137 rue John, Cowansville. Everyone is welcome.

CREEK/WATERLOO PASTORAL CHARGE

Thursday, March 16 - Lenten study of RUTH at the Creek Church: 10:30 a.m. - noon. Third Sunday of Lent, March 19 - worship and music: Creek United, 278 Brill Rd., West Bolton, service and Sunday school at 9 a.m.; followed by the annual congregational meeting. St. Paul's United, 4929 Foster, Waterloo, service at 10:30 a.m. Special music by Gary Darling. Reverend Dave Lambie, minister. For information or to leave a message call: 450-539-2129.

EMMANUEL UNITED CHURCH

Come together for a thoughtful and spiritual experience and give yourself a good start to the week. Sunday worship is at 203 rue Principale, Cowansville, at

10:30 a.m. Sunday school: March 19. We serve the United Church communities of Brigham, East Farnham, Farnham and Cowansville...but really anyone can find a home here. Give it a try and sample a Sunday. Wheelchair accessible. Worship leaders: members of the Emmanuel congregation. Church Office: 450-263-0204 web site: emmanuelcowansville.ca.

ÉGLISE CATHOLIQUE ST. ÉDOUARD CATHOLIC CHURCH

366 Knowlton Road, Knowlton. You are invited to participate in a bilingual Mass Sundays at 10:30 a.m. Christian meditation is now on Wednesday afternoons 2:30 p.m. to 3:30 p.m. (side door). The group is now bilingual and has been formed to introduce meditation to newcomers. We welcome beginners and experienced meditators. Regular attendance not required. Information call Clare at 450-243-5590.

GRACE ANGLICAN CHURCH

52 Principale sud, Sutton, welcomes everyone for Sunday services at 10:30 a.m. All welcome. Canon Tim Smart, rector. Information: 450-538-8108 or visit our website at www.gracechurchsutton.org.

GRANBY UNITED CHURCH

Where God Unites all Children. Be a part of the family. 101 rue Principale, Granby. Please call 450-372-1417 for information and to confirm time of our services. guc-eug@bellnet.ca.

KNOWLTON-MOUNTAIN VALLEY PASTORAL CHARGE

Serving the regions of Knowlton, Bolton Centre, Mansonville, and Vale Perkins. Worship service at 11 a.m. at Knowlton United Church, 234 Knowlton Road (450-243-6078). A warm welcome is extended to all. Handicapped access available. For the months of January, February, and March, worship services will be held on the second Sunday of each month.

ST. GEORGE'S ANGLICAN CHURCH

130 Principale, Granby, welcomes everyone for Sunday service at 11 a.m. All welcome. Bienvenue a tous. Reverend Richard Gauthier, rector. Information: 450-372-2197.

ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH

24 St. Paul's Road, Knowlton. St. Paul's - a dynamic, diverse community pursuing and serving Jesus in the Eastern Townships. 8 a.m. and 10 a.m. Sunday services (traditional, contemporary and modern music and format). Please check out our new website: www.stpaulsknowlton.ca. Messy Church every third Wednesday of the month from 5-7 p.m. Everyone welcome! Telephone: 450-242-2885.

Call 1-866-734-9425
or visit www.medicalert.ca

 **MedicAlert**

Lets You Live Life.

CONT'D ON PAGE 3

New Floors at Heroes' Memorial

By Louise Smith

Several years ago new tile floors were laid outside the office and the classrooms in the primary wing. The old linoleum flooring dated back decades. The rest of the hallway on the first and second floors looked even older beside the newer tiling.

What a fresh surprise awaited the students after March break! The rest of the hallway leading to the gym was replaced and it continued on to the hallway up to the trophy case.

New lighting was installed in these areas too.

Things have to be changed one step at a time, but it is refreshing to see renovations.

Heroes' Memorial School will be celebrating its centennial in 2023. Hopefully the school will have all its floors bright and new before then.

Photo at right: Holes and cracks in the old floors before renovations.

Far right: New floor and lights in hall on first floor.

PHOTOS COURTESY OF LOUISE SMITH



The wonderful world of water features

The Brome Lake Garden Club

Have you ever imagined having your own waterfront property, or a natural swimming pond, or waterfall to enhance your house? Imagine leaving your busy life behind as you enjoy your own private sanctuary, and experience the soothing and healing properties of water. Doug and Judy Harvey of DJHarvey (Pond World Inc.) have been in the business for over 20 years, as the Canadian leader in creating stun-

ning, one-of-a-kind water environments. They have been installing water features of all sizes for clients for many years, as well as giving seminars all over North America, about the wonderful world of water features and what they can add to your garden.

They will be holding one of these seminars, hosted by the Brome Lake Garden Club on Saturday, March 18 at 1:30 p.m. at Centre Lac Brome (270 Victoria street) in Knowlton. This lecture, starting at 2 p.m. is free for club members (membership \$25) or \$10 for guests. Many samples of their projects will be shown, from small to large, and the five important elements of a pond with respect to construction and functionality will be outlined.

So, think of the possibilities...introducing peace and tranquility and a natural environment to your property; enhancing your wellbeing with the naturalized site and sound of a pond or the serenity of a babbling stream and waterfall, a habitat for fish and wildlife, or

harvesting rain to conserve and use your own water supply during water restrictions. Whether you have concrete plans, or just a dream of future projects, this lecture should be interesting for anyone thinking of adding to their property value, and landscape.



Church Bulletins

CONT'D FROM PAGE 2

TRINITY ANGLICAN CHURCH

The Church with a "Heart" 409 South Street, Cowansville. All Sunday services are at 10:30 a.m. Come and join us as we endeavor to learn and practice God's loving will. We'd love to welcome you. Reverend George Campbell and Reverend William Blizzard. Information: 450-955-3325 (leave message).

Financial statements, Audit, Bookkeeping, Taxation, Corporations, Individuals, Estate planning and settlement, Farm and business transfers, re-organizations

DUKE CPA Inc.

Société de comptables professionnels agréés
Chartered professional accountants corporation

duke-cpa.com

127 Principale, Suite 105,
Cowansville, QC, J2K1J3

T: (450) 263-4123
Fax: (450) 263-3489



Learn More. Achieve More.

If you or an adult you know would like to improve reading, writing or math skills, look under LEARN in the Yellow Pages or visit www.LookUnderLearn.ca



Concert Bénéfice Benefit Concert

Pour / for
KITCHEN JAM LA MAISON AU DIAPASON DANIEL HACHÉ OF SOUL WOOD

Samedi le 25 mars | Saturday, March 25th
19h30 | 7:30 p.m.

au: at:
Auberge Lakeview
503 Victoria, Knowlton

Billets • tickets

\$20 pp

chez / at:

Eureka! en Estrie
Belles Choses
Brome Lake Books

Sponsor



Prix de présence!!!

Door prizes!!!

information: (450) 242-2425

This and That...

Brome County Historical Society

Having started our BCN article of February 28 (Busy as Beavers at the BCHS) with a musing about the worst of winter being behind us, the BCHS would like to apologize to any readers who may have taken the words to heart and put away their parkas and tuques for the season. We are truly sorry for your frozen fanny and assure you that in the future we will stick to history and not make irresponsible comments about the weather...!

In the wake of our annual general meeting, which took place at the Community Centre in Knowlton on March 5, the BCHS would like to thank Brian Shemilt for his help with the nominations procedures at the meeting and beforehand. His efforts were greatly appreciated. We would also like to welcome Peter McAuslan of Sutton to our board of directors. McAuslan has a background in beer, loves all things Scottish, and knows more than a thing or two about history, making him a great addition to our board. He also has invaluable experience with fundraising, a portfolio to which the other members of the board intend to chain him for the duration of his term! Finally, we would like to congratulate Bonnie Eldridge, this year's recipient of the Marion L. Phelps Volunteer Award.

Looking ahead, the BCHS is making final preparations for some of our springtime programming and fundrais-

ing, the various exhibits and events of which are sure to appeal to a cross-section of the community. If you see something in the following list that interests you, please circle it on the page, clip the article out of the paper (after you've read the other side of the page, of course!), and stick it on the fridge as a reminder...

On Saturday, April 1, we will host an afternoon of family fun on the grounds and in two of our museum buildings. The theme of the day is that most quintessential of springtime activities in Quebec, sugaring-off, and there will be plenty to see and do, including: the sampling of sugar-on-snow and other sweet treats; horse and wagon rides; an old-time craft; story and playtime in the Children's Museum; and, in the Centennial Building, a special exhibit called "The Sweetest Season," which chronicles the history of the maple industry and features fascinating artefacts from our collections. The sugaring-off event takes place from noon to 4 p.m. and is free, although donations are always appreciated. Everyone is welcome!

A week later, on Saturday, April 8, the BCHS will host author and historian Michel Litalien of the Department of National Defense for a bilingual presentation about the First World War. Litalien's visit occurs just one day shy of the 100th anniversary of the Canadian capture of Vimy Ridge, a defining moment in our country's history. The presentation takes place from 2 p.m. to 4 p.m. in the Old Court House at 15 St. Paul, but attendees



As we don't have a photo of McAuslan in his kilt, we enclose one of our very popular "little sap sucker" instead...!

should come earlier if they wish to take in our special exhibit "The Road Past Vimy," which will be featured just around the corner in the Centennial Building at 130 Lakeside. Admission is free for the exhibit and by donation for the Litalien presentation.

Finally, on Saturday, April 22, at the Lakeview Inn, we will host a fundraising "rock and roll dance party" with The Random Chance Band. Back by popular demand, the band is no stranger to local non-profit organizations and worthy

causes to whom they give generously of their time and talent. Tickets are just \$15 and can be purchased in advance at the BCHS or at the door starting at 7 p.m. Always a great time, the not-to-be-missed show starts at 8 p.m. and ends... when the party is over!

For more information about these and other upcoming exhibits and events, or to become a member of the BCHS, please call 450-243-6782 or visit bromemuseum.com. We are also having fun on Facebook!

Fundraiser for La Maison au Diapason



ANN DAVIDSON

Owner of Auberge Lakeview, Van Voutsinas and Gib Rotherham met last Friday to fine-tune the details for the upcoming fundraising event on March 25 to benefit La Maison au Diapason.

When travelling the road to the end of life, there can be nothing more valuable than comfort to the patient as well as those who are close. Gib Rotherham has first-hand experience with the loss of his life partner, Irene. That is why he is set to sponsor the third annual fundraising event for La Maison au Diapason.

Scheduled for March 25 at 7:30 p.m. at Auberge Lakeview, Rotherham has lined up a quartet of entertainment featuring Déja Two, The Lovely Brothers, Kitchen Jam, and Daniel Hache. Each of the musicians will take turns playing a set lasting about 25 minutes. Tickets can be purchased at Brome

Lake Books, Eureka! en Estrie, and Belles Choses in Knowlton. Because of the ongoing overhaul in the Lakeview's kitchen, there will be no meal service but the owner of the establishment, Van Voutsinas, says there will be something to snack on during the evening.

Rotherham is clearly indebted to the incredible palliative care service that is located in Bromont and knows how important it is that Maison au Diapason be supported by the community. He says that only about 40% of its operating budget is supported by the Quebec government. The balance comes from public funding.

With room for eight patients, the organization offers free specialized palliative care and psychological and spiritual support to terminally ill patients and their families. They do it with respect, dignity, and compassion in a peaceful environment. La Maison au Diapason serves the territories of Brome-Missisquoi and Haute-Yamaska. The multi-disciplinary team offers patient care and support, grieving support to adults, training to staff and volunteers, and has tended to over 700 people to the end of their lives.

Brome County
NEWS



5-b VICTORIA ST., KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155
bcnnews@qc.aibn.com

Published weekly by

THE
RECORD

6 Mallory, Sherbrooke,
QUEBEC, J1M 2E2

E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

SHARON MCCULLY PUBLISHER (819) 569-6345
STEPHEN BLAKE EDITOR (819) 569-6345
NICOLE MARSH SECRETARY (450) 242-1188
JESSE BRYANT ADVERTISING (450) 242-1188

Established May 1991

CIRCULATION

Distributed to all Record subscribers every Tuesday as an insert, and to households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Bolton Centre, West Brome.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke

Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA,
QCNA



OFFICE HOURS:
MONDAY TO FRIDAY
9 A.M. TO NOON

BCN RATES & DEADLINES
COMMUNITY CALENDAR

Brome County News Community Calendar is reserved for non-profit organizations only. **Deadline is noon on Fridays.** Must be pre-paid. Up to 40 words: **\$8**, 41-70 words: **\$12**, 71-100 words: **\$15**, all prices include taxes. **Special rates:** \$2 off for 2 insertions, 1 BCN and 1 in the Friday Record "What's On" section. Please forward notices to 5-b Victoria St., Knowlton, QC JOE 1V0, email: bcnnews@qc.aibn.com, or fax: (450) 243-5155. Visa and Mastercard accepted.

St. Patrick's luncheon at Emmanuel United — Keep your green on!

By Louise Smith

St. Patrick's Day is next Friday, but you can keep your green out for Saturday too! Next Saturday, March 18, from 11 a.m. to 2 p.m. there is a St. Patrick's Day brunch with pancakes made from scratch, (utterly delicious), and ham and fruit salad and ice cream, all for the eating!

Adult and teenager entry fee is \$10, children aged 6 to 10 pay \$7, and children 5 years of age and younger eat free. Friendly faces await you at the Emmanuel church hall at 203 rue Principale in Cowansville. It's the church closest to Giant Tiger!

As well as the tempting lunch, there will be a baked goods table, a nearly new Attics Treasure table, and a handicraft table. Something for everyone. To beat this late winter cold there is nothing like a warm atmosphere and with a fun time to be had by all.



If people want to bring contributions of new socks or hats, they will be collected on that day for distribution in Montreal for the homeless.

Ask The Pastor - Rev. Tim Wiebe, St. Paul's, Knowlton

Why is this column called "Ask The Pastor"?

Well, partly because it is also the name of my radio program on CIDI 99.1FM every other Sunday and Thursday. I share this time slot with Pastor Brent Robbiard and we inherited the name as a suggestion from the radio station. So this is a Shameless Plug - but it is my column.

The deeper question is, Why would anyone want to "Ask a Pastor" anything? Aren't we past that whole religion thing? Aren't all religions just about hatred, violence, greed, oppression and repression?

Good Question - feel free to ask me that at the email address below.

I believe that there is a lot of hatred directed against the church and let me say right off that some of it is justified for the reasons listed above and many more. But to throw "throw the baby out with the bathwater" is prejudice and societies ought to learn to discern good from bad. That is how they grow.

The church too must present something worthwhile and engaging to attract people to its message.

We face an uphill battle, but stay tuned.

One of the ways we, at St. Paul's want to engage people is through Messy Church. Messy Church is a fun, interactive, easy way to start or continue engaging the message of the church. This month's theme is Zaccheus - the story of a vertically and socially challenged civil servant who will do almost anything to engage with Jesus.

What to expect - when you come in we will register you and give you a name tag. There are several craft tables set up and you can find a craft of your choice. That craft will have something to do with the theme of the day. There is a short time where the story is acted out, often using the crafts, and we sing a short song or two. Then dinner is served. Dinner is free.

Why is it Messy? A) Our lives are messy, we run around trying to get a million things done, that is why you come when you can between 5:00 and 7:00. B) The crafts can get messy. C) God meets us wherever we are, even in our mess.

You can see what Messy Church looks like, as well as many of the other things St. Paul's is up to at www.stpaulsknowlton.ca.

You can email your questions to stpaulsanglicanchurch@bellnet.ca

All Welcome! Bienvenue à tous!



Fun! Free Food! Friends!

Everyone welcome!

Every third Wednesday of the month

(Adults don't have to bring a child but children

should be accompanied by an adult)

5-7 p.m. - 17h00-19h00

DATES: • April 19 • May 17

ÉGLISE ST. PAUL'S CHURCH
24 St. Paul, Lac Brome

Website: www.stpaulsknowlton.ca
Info: 450 242-2885

KA student delivers gift

CONT'D FROM PAGE 1

year was perfect timing for him to personally deliver the suitcase jammed with cozy footwear.

It was a proud moment for Paul to do something for his people who were equally excited about the welcome gift

from Knowlton Academy friends.

Knowlton Academy is currently festooned with images of northern Quebec, including people's names written in Inuktitut, the language of the Inuit. During Knowlton Academy's Career Day,

each student prepared signs for the visiting speakers. Paulusi Angiyou Qumaluk made sure to write visiting journalist Joseph Singerman's name in both English and Inuktitut.

Knowlton Academy's first career day

CONT'D FROM PAGE 1

children attending the school, started inviting people and it just grew." Everything fell into place and the format and setup was perfect. Each of the 26 guest speakers had a station. After introducing themselves students were given several seven-minute modules to check out the ones that interested them.

"It was amazing seeing how many people came to inspire the kids," said Ruggins-Muir. They were not simply parents of the student body. Some had children at other schools in the area and some had no children. "It was really heart-warming to see them volunteer their time."

The professional chef who works with her husband in the business, "Wild Hibiscus," reveled at how interested the children were. "I sent one student I know home with some of my culinary text books. She was so interested it was great. These kids are off to high school soon so dialogue with adults who are employed in fields they are interested in was so cool."

Jen Craig, a marine archeologist working for Lake Champlain Maritime Museum continually had a swarm of students visiting her station while she showed them all the places around the world she has gone scuba diving with her camera and equipment to document underwater shipwrecks and life from the past.

And Tim Wisdom, a case worker and project manager in mental health working for L'Éveil Brome-Missisquoi reported that from his perspective the event was a great success. He was impressed with the many interesting questions about mental health. "Kids are always fascinated by psychosis and compulsive hoarding. Some even came up and shared their problems, which was really touching."

The overall message to the students is that the choices are there and it is possible to end up doing something you love but you have to work at it by making sure to get the right training.



ANN DAVIDSON

Marine archeologist Jen Craig of the Lake Champlain Maritime Museum captivated many of the students.



FOR FUN AND EMPLOYABILITY

SMALL BUSINESS ACCOUNTING

WEB PAGE CREATION

NEW COHORTS START MARCH 21




Registrations
(819) 564-3666 Ext. 132
lennconedinfo@rcmail.net
[Facebook/ChamplainFCSE](https://www.facebook.com/ChamplainFCSE)

Watoto Children's Choir

Brian Shemilt was kind enough to send Brome County News several photos of the Watoto Children's Choir from Uganda, who performed Saturday at St. Paul's Church.



These orphans travel around the world as ambassadors of hope for Africa's orphans and vulnerable. They came to Knowlton with their "Signs and Wonders" concert.



Érablière HILLTOP
DUNHAM, QC

We are happy to welcome you to l'Érablière Hilltop. Come on your own, with friends, or with family, to enjoy our menu of traditional meals highlighting local Quebec pork and other products from the region.

For quick and easy service, reserve online.

www.erablierehilltop.com

Come savor our delightful cuisine inspired by the recipes of our ancestors. We are waiting for you!

L'Érablière Hilltop is a sugar shack that offers a panoramic view that will take your breath away. Relive the magic of a simpler time in a warm, friendly and traditional atmosphere.

**ONLY FRIDAY NIGHT:
Special \$24.75**

+ taxes with reservation

Menu: Coleslaw; Raw vegetables: celery, carrots, etc.; Home-style marinade beets and dill pickles; Artisan bread; Gluten free cretons; Traditional pea soup; Pork baked beans; Maple baked ham; Omelets; Home style fried potatoes; Pork meatballs and stew; Pigs' knuckles; Pig's ear; Braised pork; Bread pudding; Maple syrup pie; Small pancakes; Maple syrup fried dough



4329 Symington Road,
Dunham, QC JOE 1M0
450-295-2270

info@erablierehilltop.com
www.erablierehilltop.com

Watoto Children's Choir



MIKE STONE
LANDSCAPING

Home: 450-242-1673
 Cell: 450-521-5773
mikepaulstone2@gmail.com
<http://www.stonehaveninc.ca>

Lawns/Patios/Brick Pavers/Walls/Steps

ALL WEATHER DAYS **SATISFACTION INDEX**

PLEASURE LEVEL

DRIVER'S PROFILE

CASUAL | WORLD CHAMPION

BOF | OH?! | QUITE THE HILL | #ALONEINTHEWORLD

2017 OUTBACK

Lease price from
\$339* | **48**
 month, taxes extra | month lease



- SYMMETRICAL ALL-WHEEL DRIVE
- BOXER ENGINE
- EYESIGHT SYSTEM¹

2017 IIHS TOP SAFETY PICK+²
 IIHS SUPERIOR FRONT CRASH PREVENTION³
 ALG BEST MIDSIZE UTILITY (2 ROW)⁴



Subaru Granby 1289 Principale, Granby 450 372-2007 www.subarugranby.com

57682

*Representative lease offer applies to 2017 Outback 2.5i (HD1 25) with manual transmission. Monthly payments of \$339 for a 48-month term and \$962.50 in down payment. First monthly payment due at lease inception. Total amount required before the leasing period is \$1,513.65 (taxes included). The offer does not apply to the model shown. Lease based on a maximum of 20,000 km/year with excess charged at \$0.10/km. Cost of publication at the Register of Personal and Movable Real Rights, freight and preparation and specific duty on new tires are included. License, registration (depends on purchaser's particulars) and insurance are extra. Dealer may lease for less. Vehicle shown for illustration purposes only. Offers and technical specifications may change without notice. Offer available on approved credit through Subaru's Financial Services by TCCI. Offer valid until March 31st, 2017. Certain conditions apply. 1. EyeSight[®] is a driver assist system which may not operate optimally under all driving conditions. EyeSight[®] is not designed as a substitute for due care and attention to the road. The system may not react in every situation. The driver is always responsible for safe and attentive driving. System effectiveness depends on many factors such as vehicle maintenance, weather and road conditions. Finally, even with the advanced technology activated, a driver with good vision and who is paying attention will always be the best safety system. See Owner's Manual for complete details on system operation and limitations. Visit your Granby Subaru Retailer for details. 2. To determine crashworthiness, the Insurance Institute of Highway Safety (IIHS) rates vehicles good, acceptable, marginal or poor, based on performance in five tests. To qualify for 2017 Top Safety Pick+, a vehicle must earn good ratings in the small overlap front, moderate overlap front, side, roof strength and head restraints tests. Vehicles must offer, as optional equipment, an autonomous emergency braking system (Subaru EyeSight[®]) and earn an advanced or superior rating for front crash prevention. Vehicle must also offer specific headlights that earn an acceptable or good headlight rating. For more details, visit www.iihs.org. 3. IIHS rates models with optional or standard front crash prevention systems as superior, advanced or basic based on the availability of autonomous braking (autobrake) and its effectiveness in 12 mph (19 km/h) and 25 mph (40 km/h) tests. 4. ALG is the industry benchmark for residual values and depreciation data, www.alg.com.

Pet Of The Week — Victor



Hello! I am a 3-and-a-half-year-old male with a nice short black coat and “freckles” on the lower part of my legs. I also have a pretty pink wavy tongue! Slightly overweight I am, but of course that can be fixed. It’s up to you humans to control it for us. You know, we really feel much more comfortable when we are the correct weight — easier on our heart, our legs and our shoulders! I love people, dogs and the car. I can get anxious when alone — my real love is to be with people — or another dog — I’m social, not a ‘loner’. So at least here where I am living there is lots of company!

Come and see — the SPCA Montérégie, 178, ch. du Vide, Ste-Angèle-de-Monnoir (exit 37 on autoroute 10). Adoption hours are 2 - 4 p.m. on Thursdays and Saturdays.

450-460-2779

www.spcamonteregie.com

www.facebook.com/SPCAMonteregie

POETRY

Where To From Here

By David Edmond

Help, help, I'm drowning fast
in the currents of life,
currents full of debris
thrown about by those in charge
of all nations here on earth.

The time is,
two thousand seventeen.
Man has prospered through innovation
so rapidly these past years,
but has not mastered it's control.

Two wars to end all wars
have been fought across the globe.
Skirmishes are now the norm,
involving half the planet.
Peace in our time is but a dream.

Peaceful resolutions are demanded,
yet progress to that end
is seldom evident to all who wait.
To put an end to conflict
would mean that someone lost.

And losing is such a bitter pill to swallow,
such, grounds are left to open up anew
a conflict left smoldering from before.
Those in charge today are gone tomorrow,
as are the hopes for peace.

As leaders change,
so do the visions of the past and present.
Those now in charge
come with a vision all their own.
And seldom is that dream applicable to both sides.

But say for speculation, opponents did agree
to put an end to war today.
It rarely follows that all involved
are of the same accord, as each will have
detractors in their fold.

The seeds of discontent are few in number.
Religion retains its place of prominence,
nurtured through generations.
And then there is that need to dominate,
to subjugate as many under one umbrella.

The world has ever been diverse,
but as the world has shrunk in size,
through travel and communication,

the interaction of differing peoples
is a constant source of friction.

I have a neighbour,
who is my friend.
Our needs in life are much the same,
to work, to play, to raise a family
while having satisfaction in all we do.

The fact we speak a different tongue,
have not a common ancestry,
is not a barrier to how we interact.
Knowledge shared through actions, more than
words,
is readily accepted and understood.

I wish it were the same for all,
but sadly that is not the case.
Civility, it seems, has been removed
from “civilization” as now exists.
And so too, for respect.

Our history on Earth to date,
has shown we are not capable
of learning from the past.
Or if we are, we are reticent
to forge a different path in search of harmony.

Palliative care workshop at La Maison Au Diapason

*“Our mind thinks of death.
Our heart thinks of life.
Our soul thinks of immortality.”*
Quote from Sri Chinmoy

L'Équipe d'accompagnement Au Diapason is a non-profit organization that offers different services, all free of charge, to persons coping with cancer, patients at the end-of-life and their families, as well as to grieving adults and children.

L'Équipe d'accompagnement also offers a three-day palliative care workshop. These seminars are intended for anyone who wants to learn more about how to accompany a loved one coping with cancer or any other terminal illness, caregivers, people going through the process of grief, or anyone who has an interest in learning about palliative care.

Different themes that will be addressed are:

- Better understanding the impact of an illness, as well as the end of life process;
- Physical, psychological, social, and spiritual needs of the patient and loved ones;
- Palliative care philosophy;
- Myths that surround this important stage of life;
- Mourning.

Where: La Maison Au Diapason
50, rue du Diapason
Bromont, Qc.

When: Saturday, April 22 (8:30 a.m. to 4 p.m.)
Saturday, April 29 (8:30 a.m. to 4 p.m.)
Saturday, May 6 (8:30 a.m. to 4 p.m.)

Places are limited and registration is required. Registrations will become official upon receipt of payment. For further information or registration, please contact Thérèse Savoie at tsavoie@audiapason.org.

Spring Festival at the Sugar Shack, April 8

Association of Persons With Disabilities in Brome-Missisquoi invites its members to celebrate the arrival of spring at Érablière Domaine de l'artisan in Brigham. Raffle of a painting by the artist Lauraine Lapointe and door prizes. Tickets at the association's premises, APHPBM, 505, rue du Sud, room 204, Cowansville.

For more information 450-266-4744.



NDP leadership hopefuls square off in wide ranging first debate

By Stephanie Levitz
THE CANADIAN PRESS

Four candidates for the leadership of the federal NDP sought Sunday to set the stage for their respective campaigns during a civil debate that offered as much opportunity for policy and political discussions as it did for personal insights.

Guy Caron, Charlie Angus, Niki Ashton and Peter Julian jovially sparred in both French and English on questions ranging from free trade negotiations to

win elections," she said. "We are a party that is here to effect political change for 2019 and beyond." The NDP soared to a historic result in 2011 under the leadership of Jack Layton to capture Official Opposition status in the House of Commons, and Layton's legacy loomed large during the debate with the candidates each highlighting their personal relationships with him.

None, however, went to any great lengths to invoke the man they're vying to replace, leader Tom Mulcair, who took over after Layton died and presided over the party's loss of 50 seats in the 2015 campaign.

All the candidates offered perspective on why that happened, from focusing too relentlessly on attacking the Conservatives rather than realizing their main opponent was the Liberals, and then being "out-lefted" by them.

The next election isn't about taking back the left as much as it's about providing a political response to appalling situations — like a lack of affordable housing and the high costs of education, suggested Julian, who represents a suburban Vancouver riding.

collapsed in the 2015 vote.

Having a civil debate on the issue of the niqab is one way forward, suggested Caron, one of the few NDP MPs to keep his seat in Quebec in 2015.

The NDP's position during a contentious debate on banning the wearing of face veils during citizenship ceremonies — New Democrats were against it — struck a sour note in Quebec and absolutely cost the party support, he said.

"This is a very serious debate and we have to face the debate in a very reasoned way rather than trying to politicize it the way other parties are doing it," he told reporters after.

There's hope to be found for the party in the fact Canadians did vote for progressive policies in the 2015 election in the form of the Liberal platform, and what the NDP must do is reach out to them when they discover the Liberals aren't delivering as promised, said Angus, who represents a northern Ontario riding.

The quartet of candidates will meet again for a debate on March 26 in Montreal, with a focus on questions from the youth wing. The party's leadership race remains open to new candidates until July 3, one considering a bid is Ontario deputy NDP leader Jagmeet Singh.

Party members will select a new leader in October.

Doing so means rebuilding not just the party but the progressive political movement in Canada, Ashton, a long-time MP from Manitoba, said.

"We aren't just a party that is here to

to embrace the modern style or go with a traditionally professional look.

For the record, Canada played it relatively safe with a light-blue jacket and knee-length skirt combo, designed by Quebec's Michel Robichaud.

Britain, on the other hand, went with a daring striped mini and proudly proclaimed all its hostesses "would wear skirts four inches above the knee and have nice legs," Cooper said.

More than 50 million people travelled to the island southeast of Montreal between April and October 1967 to visit the various pavilions, exhibits and displays, all designed around the theme "Man and His World."

Opportunities for Canadian designers were everywhere, from outfitting dignitaries to showing off their wares at various fashion shows.

The McCord's collection includes four formal gowns designed for Marie-Claire Boucher Drapeau, wife of Montreal's then-mayor, Jean Drapeau.

Another section shows the colorful, casual summer clothing worn by models on roller skates during a weekly fashion show at the Canadian pavilion known as "the great Canadian fashion caper."

The politics of the day seeped into the garments, despite organizers' best efforts to keep the event neutral.

Quebec designer Jacques de Montjoye shocked a fashion show audience with a dress called "Vietnam": a tunic with a red splotch designed to look like a bloodstain, worn under an American flag-patterned cape.

Another Montjoye creation, a green dress depicting a snow-covered tree, is titled "Mon pays c'est l'hiver" — a tribute to Gilles Vigneault's "Mon pays," a song that has become an anthem of Quebec's nationalist movement.

Despite the widespread presence of fashion at Expo 67, Cooper isn't sure whether it had a long-term impact on Canadian design.

"Fashioning Expo 67" runs from March 17 to Oct. 1.

Montreal's McCord Museum resurrects forgotten fashion moments of Expo 67

By Morgan Lowrie
THE CANADIAN PRESS

Fifty years after Montreal hosted a world's fair to mark Canada's centennial, Expo 67 is generally remembered for art, architecture and infrastructure rather than miniskirts.

But that's something Montreal's McCord Museum is trying to change with "Fashioning Expo 67," an exhibit that seeks to resurrect what its curator calls a "forgotten moment" in Canadian fashion.

To commemorate the city's 375th birthday and Expo's 50-year anniversary, the museum has assembled more than 60 outfits from the fair, from hostess uniforms to the designer duds that graced the runways of the exposition's numerous fashion shows.

The exhibit also includes archival TV footage, images, documents, sketches and audio interviews with the designers themselves.

From groovy summer dresses worn by roller-skating models to fur coats and ballgowns, Expo 67 was a moment of "tremendous pride" in Canadian fashion, according to exhibit curator Cynthia Cooper.

"Expo created a lot of opportunities for the fashion milieu," she said. "(Designers') messages were very similar (to that of the fair): of being optimistic, avant-garde, very forward-looking, very modern and contemporary."

She describes 1967 as a time of transition in women's fashion, when designers were just beginning to make the shift from more formal, structured clothing to the skin-baring, psychedelic styles that would define the late '60s.

That tension between old and new is evident in the exhibit's collection of about a dozen official hostess outfits, designed for the young women who served as official greeters at the fair's 90 pavilions.

It was a time when the miniskirt was just coming into fashion, and uniform designers had to grapple with whether

Attention Caregivers



Senior's Day Centre in Lac Brome

Every 2nd Tuesday of the month at the Centre Lac Brome where seniors come together for social time, a shared meal, leisure pursuits and gentle exercise.

To give caregivers of vulnerable seniors a day to recharge

Offered to vulnerable seniors in partnership with the CIUSSS de l'Estrie

For more information: call 450-266-4342, option #2, extension #2219

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrooke-record.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
5-B VICTORIA ST., KNOWLTON, QUEBEC J0E 1V0
THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

CLASSIFIED

035 For Rent

KNOWLTON - SUNNY, CLEAN 3 1/2 (\$475) on main floor. Suitable for quiet, non-smoking couple. Near lake. References required. Available immediately. Call 1-416-483-3984.

100 Job Opportunities

SEEKING IN-HOME CAREGIVER, assist senior woman in Bromont in private home. Keep records of daily activities, provide personal care; plan, prepare and serve meals; housekeeping and maintain. Room and board, vacation 1 day/month, first year 4% wages. English speaking. Completion of secondary school, first aid and CPR training. Min. one year experience as full time care giving home support, and related occupation. Temp employment contract of 2-4 years, 40 hrs/week, \$13.15 per hour. Please send cv to sdionp3@gmail.com

140 Professional Services

R.B. FINANCIAL SERVICES
Serving the Townships for 41 years
Income Tax returns for 2016
Computerized Bookkeeping
Payroll Services
Year-end Business Statements (small business, farms & corporations)
Pick-up & Delivery
RALF BUSHENBAUM B. Comm.
Consultant, JETHRO BUSHENBAUM, C.A.
Tel. (450) 292-5835 / Fax: 292-3797
E-mail: rb@xplornet.com

435 Greetings

I AM LOOKING for anyone who lived at 47-51 Tibbits Hill in Knowlton, from the 1960's until 2005. Please contact me, Helen Brown at 450-243-1189 or helen@camlenfurniture.com

It pays to advertise in the classifieds

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF BOLTON-OUEST
TO THE RATEPAYERS OF THE ABOVE-MENTIONED MUNICIPALITY
PUBLIC NOTICE
IS HEREBY GIVEN BY THE UNDERSIGNED DIRECTOR GENERAL/SECRETARY TREASURER OF THE MUNICIPALITY OF BOLTON-OUEST, THAT:

To any interested person for the by-law project amending by-law of Master Plan.

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

Following the Council meeting held on February 6th, 2017, the Council adopted the first draft of by-law #271-1-2017.

FIRST DRAFT OF BY-LAW #271-1-2017 AMENDING THE MASTER PLAN #271-1-2016 CONCERNING THE PROVISIONS OF BLUNT AND FULLER CEMETERIES

- 1. A public consultation will be held on April 3rd, 2017 from 19:00 until 19:30 at Town Hall located on 9 Town Hall, Bolton-Ouest. At this assembly, the municipal inspector will explain the draft regulation and will hear from people and/or organisms who wish to comment.
2. The draft regulation can easily be accessed at the municipal office located on 9 Town Hall in Bolton-Ouest during the working hours from Monday through Thursday from 9 a.m. until 4 p.m.
3. The draft does not contain any provisions of a by-law subject to referendum approval.
4. The main objective of this regulation is to identify the Blunt cemetery as a "Protected area" and to add both cemeteries in map 7 of the Master Plan identified as "elements of interests".

Given in Bolton-Ouest, this March 9th, 2017,

Pierre Ménard
Acting Director General
Secretary-Treasurer

Classifieds Work!
(819) 569-9525
(450) 242-1188

140 Professional Services

Selling or buying?

Spread the WORD!
Whatever you want to sell, whatever you want to buy, you can't go wrong with The Record classifieds. Reach out to hundreds of readers and watch the word get around.

Illustration of a man and a child. Text: THE RECORD 819-569-9525 450-242-1188

QCNA Blanket Classified Ads

For Sale
QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org.
SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own band-mill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-566-6899 ext:400OT.

Celebrating you on your 102nd Birthday!
Kathryn Idell Pettes Crandall
Image of Kathryn Idell Pettes Crandall
March 20, 2017.
Longevity becomes you!
Love and best wishes from your many admiring family and friends, near and far!

It takes 11 muscles to read this ad.

Don't take your muscles for granted. Over 50,000 Canadians with muscular dystrophy take them very seriously.

Learn more at muscle.ca



In Memoriam

MANSON, Merva (nee Wells) - In memory of our mother who passed away on March 17, 2014.

Always loved and remembered by, THE FAMILY



See your gift grow



Development and Peace

1 888 234-8533 www.dev.org



PUBLIC NOTICE

BY-LAW 596-6

BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW 596 (second draft)

To interested persons having the right to sign an application to participate in a referendum

PUBLIC NOTICE is given of the following:

1. A public consultation on the first draft of By-law 596-6 (By-law amending zoning By-law 596) was held on March 6, 2016, at 6 p.m., at Buchanan Hall, Centre Lac-Brome, located at 270 Victoria Street, Brome Lake;
2. The second draft of By-law 596-6 (By-law amending zoning By-law 596) was adopted at a sitting of Council held on March 6, 2016;
3. This second draft of By-law 596-6 contains a provision that that can be subject to an application by any interested person of subject zone or contiguous zones described below whereas a by-law containing such provisions be submitted for the approval of qualified voters in accordance with an *Act respecting Elections and Referendums in Municipalities*.
 4. An application having as its subject the following provision or provisions :

Article 3a): Allow, in zones ID-17-K9 and ID-23-N14, the extension of a derogatory main building protected by acquired rights with respect to the minimum front setback, without ever increasing the derogation with respect to distance from the front line.

Article 4a) and c): Allow in zones ID-17-K9 and ID-23-N14, the installation of a garage, a shed or a hangar in the minimum front yard without ever being installed at a lesser distance from the front line than the main derogatory building protected by acquired rights.

May come from zone ID-17-K9 or zones contiguous (zones AF-11-K8 and AF-17-J11) to it.

May come from zone ID-23-N14 or zones contiguous (zones RFB-2-M13, RF-11-M16, RF-13-N16, ID-22-N15, RF-12-N15) to it.

Such an application is to the effect that the by-law containing the provision is subject to the approval of the qualified voters of the zone to which it applies and those in any zone contiguous to it from where may come a valid application in respect to said provision.

Article 4b): Reduce, from 4.5 m to 3 m, the minimum distance to be respected for lateral and rear setbacks for the installation of a heat pump on a lot.

May come from any or all of the territory's zones or zones contiguous to said zones.

Such an application is to the effect that the by-law containing the provision is subject to the approval of the qualified voters of the zone to which it applies and those in any zone contiguous to it from where may come a valid application in respect to said provision.

Article 6a): Allow more than one main building per land for zones beginning with "RF" (recreational-forest zones).

May come from any or all of the territory's zones beginning with " RF " or zones contiguous to said zones.

Such an application is to the effect that the by-law containing the provision is subject to the approval of the qualified voters of the zone to which it applies and those in any zone contiguous to it from where may come a valid application in respect to said provision.

Article 7 a): Expansion of the URA-23-K15 zone from part of the UP-4-K15 zone (land occupied by the Anglican church rectory).

May come from zone UP-4-K15 or zones contiguous (zones UCV-4-K15, URC-7-K15, URA-17-K15, URA-23-K15, UE-3-K15) to it.

Such an application is to the effect that the by-law containing the provision is subject to the approval of the qualified voters of the zone to which it applies and those in any zone contiguous to it from where may come a valid application in respect to said provision.

Article 8 a) and b): Allow, in zone RF-9-P12, the specific use of "wilderness or rustic camping" stipulating a maximum of 10 camping sites per hectare.

May come from zone RF-9-P12 or zones contiguous (zones RF-14-P14 and RF-15-Q16) to it.

Such an application is to the effect that the by-law containing the provision is subject to the approval of the qualified voters of the zone to which it applies and those in any zone contiguous to it from where may come a valid application in respect to said provision.
5. Is an interested person, any person who on March 6, 2017, is not disqualified from voting and meets the following requirements :
 - be a natural person of full age and a Canadian citizen, and not be under curatorship; AND
 - be domiciled in the territory of the municipality or, as the case may be, in the sector concerned and, for at least six months, in Québec ; OR
 - be a person who has been, for at least 12 months, the owner of an immovable or the occupant of a business establishment, within the meaning of the Act respecting municipal taxation (chapter F-2.1), situated in the territory of the municipality or, as the case may be, in the sector concerned;
6. All such provisions of the second draft having not been the subject of a valid application may be included in a by-law that will not be subject to approval by the qualified voters.
7. For more ample information in order to determine who are the interested persons of each zone or concerning the exercise by a moral person (company) of its right to sign an application, please contact the undersigned.
8. To be valid, any application must state clearly the provision to which it refers and the zone or sector of a zone from which it originates AND:
 - be signed by at least 12 interested persons in a zone or sector (see illustration) in which there are more than 21 interested persons, or, in other cases, by a majority of the interested persons AND
 - be signed by at least twelve persons from the contiguous zones, the zones contiguous to the zone (see description or consult the illustration at Town Hall), or if there are 21 or fewer interested, by a majority of them AND
 - be received by the municipality not later than the eighth day following the day on which the notice is published
9. This second draft by-law can be consulted at the Town Hall, located at 122 Lakeside Road, Brome Lake, during the following business hours: Monday to Friday, 8 a.m.-noon and 1 p.m.-4:30 p.m.;
- 10 Zone, zone sector or part of territory concerned:
 - Zone ID-17-K9 concerns a destructured tract of land on both sides of Frizzle Road, near the junction with Brome Road. Contiguous zones (zones AF-11-K8 and AF-17J11) cover tracts of land located in a green zone, on both sides of Brome and Frizzle Roads.
 - Zone ID-23-N14 concerns a destructured tract of land on both sides of Sugar Hill Road, specifically the portion of the junction with Byers Road. Contiguous zones (zones RFB-2-M13, RF-11-M16, RF-13-N16, ID-22-N15, RF-12-N15) almost entirely cover tracts of land located in a green zone, along Stagecoach, Byers, Sugar Hill, Spring Hill et du Mont-Écho Roads.
 - All zones starting with RF represent recreational-forest areas, located outside the urban perimeter and within a green zone. They are all located in the south of the municipality and almost entirely south of Knowlton Road. The same applies to zones contiguous to said zones.
 - Zone UP-4-K15 includes the St. Paul's Anglican Church as well as the rectory located on St. Paul's Road and the Town Hall. Contiguous zones (zones UCV-4-K15, URC-7-K15, URA-17-K15, URA-23-K15, UE-3-K15) cover part of Lakeside Road, part of St-Paul Road, Edgehill and Hillside Streets as well as Mill's pond (étang du Moulin).
 - Zone RF-9-P12 concerns a territory on the southern boundary of the municipality (bounded on the south by the boundary with Sutton and on the east by the territorial boundary with Brome). The zone includes tracts of land along Draper Road and Auclair Road. Contiguous zones (zones RF-14-P14 and RF-15-Q16) cover tracts of land in a green zone, mainly along Stagecoach and Boivin Roads.
 - The provision concerning the implementation of a heat pump applies to the entire territory.
 - The illustration of these zones may be consulted at the office of the municipality.

Given at Brome Lake
This March 14 2017

Edwin John Sullivan, B. Sc. LL. B.
Attorney
Town clerk

CONSEILLERS SPÉCIALISÉS
CHOIX INSPIRÉS



LES VRAIS SPÉCIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS & DÉCORATION



BE INSPIRED BY SPECIALISTS

VISIT OUR 24 PAGES MAGAZINE EDITION AT
flordeco.ca/en/online-flyer/

Mélanie Maynard
Spokesperson

20 to
25% off

on a selection of ceramic
from our FLORENZO,
CONCERTO AND
MAESTRO collections



30% off

on a selection of Tarkett
and Softex vinyl sheets



50% off

On a wide selection of Altex products.
The Altitude fabrics, the Coulisse
collection and Harmonia products and
fabrics are excluded from this promotion.
Participating dealer only.



Price valid from March 10 to April 9, 2017

TAPIS COWANSVILLE INC.
548 RIVIERE, COWANSVILLE
450-263-4622

COUVRE PLANCHER GRANBY INC.
9 CHAPLEAU, GRANBY
450-372-9797